

**Internacionalización del saber- hacer de la Enfermería**

Este editorial fue redactado a partir de la respuesta a las siguientes preguntas que hicimos a diversos profesionales de la Enfermería: ¿Cuál es la importancia de la internacionalización para el saber-hacer de enfermería? 2. ¿Qué es lo que dificulta la internacionalización? 3. ¿Cuáles son los caminos para la internacionalización?

De esta forma, en primer lugar agradecemos el rápido retorno de los Profesores Doctores Alacoque Lorenzini Erdmann, Helen M. Castillo, Lorita Marlena Freitag Pagliuca, Maria Helena Palucci Marziale, Maria Márcia Bachion, Paulino Artur F. de Sousa. Sus respuestas propiciaron nuestras reflexiones que, ahora, compartimos con todos los enfermeros, destacando de esas entrevistas los planteamientos que juzgamos prioritarios para un editorial.

La mayoría de los entrevistados señaló que la profesión de Enfermería, por el hecho de estar insertada en un mundo cada vez más interdependiente cuya tendencia es la globalización, ha sido una intervención más activa, interdependiente, autónoma y proactiva en relación a la difusión de su conocimiento. La noción de globalización implica en una acción de proyección de dentro para afuera, que remite hacia una capacidad de éxito de movilizar y hacer valer los recursos nacionales en contextos y territorios internacionales, o sea, de ampliar el espacio de referencia de los enfermeros. En lo que se refiere a la enfermería brasileña, un impulso adicional para la búsqueda de la internacionalización debe ser ingresado al proceso de evaluación de los programas de postgrado, que atribuyó un peso importante a ese movimiento por parte de los programas.

La internacionalización del saber-hacer Enfermería propicia un flujo provechoso entre los países, de saberes y haceres, que favorece el compartir ideas y prácticas, de modo a ampliar los horizontes de la Enfermería, funcionando como un sistema abierto, más capaz de responder a las demandas internas y externas de la profesión.

La mayor parte de los entrevistados señaló el proceso de difusión universal del conocimiento producido por los enfermeros brasileños como algo imprescindible a la internacionalización del saber-hacer de Enfermería, lo que adviene, básicamente, de publicaciones en periódicos brasileños indexados en bases de datos que permiten el acceso internacional o, por publicaciones de autores nacionales en periódicos extranjeros también insertados en base de datos de amplia difusión.

Las dificultades para movilizar este proceso, señaladas por los entrevistados, incluyen aspectos de diferentes naturalezas, desde la selección de temas vinculados a las demandas contemporáneas e integrados a la profesión de enfermería más allá de sus límites geográficos, volviéndose más atractivos para los editores de periódicos extranjeros, pasando por la realización de estudios con delineamientos metodológicos de rigor incuestionable y que ultrapasen la fase diagnóstica, hasta la restricción para leer y escribir en el idioma inglés. Por otro lado, los declarantes reflexionan sobre la escasez de centros que desarrollen estrategias para promover la internacionalización del saber-hacer Enfermería y, también, sobre la inexistencia de mecanismos para compartirlas abiertas y ampliamente con los demás colegas.

Así, la internacionalización se constituye en un gran reto para la Enfermería, pues tenemos que lidiar equilibradamente con la noción de validación externa de lo que producimos y la necesidad de que los enfermeros acompañen el desarrollo técnico/científico para el pleno ejercicio de una profesión que preconiza la capacidad de atender las necesidades de las más diversas personas, en las más diferentes esferas y en los más diferentes contextos.

Entre las estrategias para superar los retos actuales, los entrevistados recomiendan los intercambios y sociedades más efectivos entre los investigadores nacionales e internacionales, socializando oportunidades y difundiendo el impacto de los resultados obtenidos. En este sentido, los autores

nacionales necesitan empeñarse en profundizar el análisis y discusión de los resultados de sus investigaciones, así como hacer explícito las implicancias de estos resultados en las diferentes coyunturas, de tal modo que nuestros productos sean más atractivos para la inserción internacional, lo que no implica en la falta de sensibilidad social para problemas que nos son peculiares.

Las estrategias que señalaron para vencer esas barreras abarcan la movilización de los enfermeros en los más diversos aspectos, los cuales enumeramos a seguir:

1) incremento de la comunicación persona a persona, por medio del intercambio de e-mails con enfermeros de otros países (este es el principal motivo por el cual las direcciones electrónicas de los autores constan en los artículos);

2) mayores inversiones en la infraestructura y profesionalización del trabajo realizado por los editores y equipo técnico, incluyendo su capacitación y valorización, así como, la de los evaluadores, investigadores, autores, en un proceso de retroalimentación permanente;

3) incremento y valorización de la participación de estudiantes de todos los niveles en proyectos de investigación y extensión, e incentivo a la práctica del consumo de la literatura científica sin límite de idiomas, desde el inicio de su formación, y;

4) adopción de políticas que dinamicen las oportunidades de intercambio internacional, por los órganos/representantes/instituciones.

A nuestro ver, el reto está planteado y los enfermeros y sus liderazgos precisan pactar estrategias que tengan en vista racionalizar los intereses regionales y las políticas de carácter innovador en pro de contribuciones significativas para el mundo.

***Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Alba Lúcia Bottura Leite de Barros***  
*Editor Chefe da Acta Paulista de Endemagem*

***Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Maria Clara Cassuli Matheus***  
*Editor Científica da Acta Paulista de Enfermagem*

***Prof<sup>a</sup> Dr<sup>a</sup> Maria Gaby Rivero de Gutiérrez***  
*Professor Associado do Departamento de Enfermagem da Universidade Federal de São Paulo*